

FRA3710 – PENSER, ÉCRIRE

Le cours s'intitule « FRA3710 ; *Penser, écrire* » et compte pour 3 crédits. Il s'agit d'un cours obligatoire, dans le cadre du baccalauréat en scénarisation et écriture littéraire. Le cours a lieu le mercredi, de 13h30 à 16h30.

OBJECTIFS

Cet atelier sera l'occasion d'ausculter l'acte d'écrire et d'en définir les différentes composantes temporelles et structurelles. L'essentiel du travail portera sur un seul texte que l'étudiant(e) améliorera tout au long du semestre. Reposant sur la discussion et les critiques constructives, les ateliers seront à la fois consacrés aux textes des étudiant(e)s et à une réflexion collective sur les étapes de rédaction d'une œuvre de fiction. Plus spécifiquement, nous nous intéresserons au temps de la planification et à celui de la réécriture dans le processus de création de récits en prose. L'expérience acquise par la pratique individuelle sera complétée par la lecture d'essais sur la démarche d'auteurs accomplis. « Penser, écrire » signifiera ici : penser le geste d'écrire.

CONTENU

Exposés magistraux ; exercices d'écriture supervisés. Production d'un texte long, dont différents états seront étudiés en classe; échanges collectifs lors des ateliers afin d'orienter le travail de réécriture du texte; rencontres individuelles en vue de sa réécriture. Réflexion entourant les étapes préalables à la rédaction des textes en prose ainsi que sur celles de la réécriture et de la révision.

LECTURES OBLIGATOIRES (extraits remis en classe)

Gilles Deleuze, *Le froid et le cruel*

Marguerite Duras, *Écrire*

Annie Ernaux, *L'écriture comme un couteau*

Pierre-Marc de Biasi, *Flaubert : le travail de l'écriture*

ÉVALUATION

Première version du texte (4-5 pages) : 15%

Deuxième version du texte (7-8 pages): 20%

Version finale du texte (10-12 pages) : 30%

Réflexion personnelle sur le processus d'écriture du texte (4-5 pages) : 15%

Réponses aux textes présentés en classe : 10%

Participation : 10%

CALENDRIER

11 janvier :	Les outils de travail de l'écrivain Principes et objectif du cours; figures de l'écrivain génial ou ouvrier; présentation des participants; présentation des outils de travail de l'écrivain.
18 janvier :	Précision, rythme. Atelier sur la concordance des temps. Le travail sur la langue, les rythmes; la précision de l'écriture. Les problèmes structurels et stylistiques fréquents. Atelier d'écriture en classe.
25 janvier :	Se situer et trouver sa voix Conscience du destinataire ; inscription dans l'espace littéraire contemporain; portée politique de l'écrit. La pluralité des styles; l'importance de la voix en littérature. Atelier d'écriture en classe. * REMISE DU TEXTE 1, GROUPE 1.
1 ^{er} février :	Atelier 1 , groupe 1 * REMISE DU TEXTE 1, GROUPE 2.
8 février :	Atelier 1 , groupe 2 * REMISE DU TEXTE 1, GROUPE 3.
15 février :	Atelier 1 , groupe 3 * REMISE DU TEXTE 1, GROUPE 4.
22 février :	Atelier 1 , groupe 4
1 ^{er} mars :	Semaine de lecture
8 mars :	Le travail de réécriture : rencontre d'auteurs * REMISE DU TEXTE 2, GROUPE 1.
15 mars :	Atelier 2 , groupe 1 * REMISE DU TEXTE 2, GROUPE 2.
22 mars :	Atelier 2 , groupe 2 * REMISE DU TEXTE 2, GROUPE 3.

29 mars : **Atelier 2**, groupe 3
* REMISE DU TEXTE 2, GROUPE 4.

5 avril : **Atelier 2** : groupe 4

12 avril : **Visite des éditeurs**

Les étapes de la publication d'un texte, de sa soumission à sa mise en marché. Présentation des textes des étudiants aux éditeurs.

* **Remise de la réflexion critique et du texte final.**

DÉTAILS DES ÉVALUATIONS

PREMIÈRE VERSION, DEUXIÈME VERSION ET TEXTE FINAL

Texte libre devant répondre à la seule contrainte de l'écriture en prose. Nous discuterons des différents états de ce texte lors de la session. La première version remise sera constituée du tiers ou de la moitié du texte. Les versions ultérieures seront revues en fonction des discussions en classe et allongées afin d'atteindre les 10 à 12 pages nécessaires pour la version finale. La progression, d'une version à l'autre, sera évaluée.

Critères d'évaluation : créativité, originalité, richesse et qualité de la langue, justesse et pertinence des réécritures. Date de remise de la version finale : **12 avril 2017**.

RÉFLEXION PERSONNELLE SUR LE PROCESSUS D'ÉCRITURE

Trois à cinq pages. Date de remise : **12 avril 2017**

Deux formes de réflexion sont possibles : un journal chroniquant les différentes étapes du processus d'écriture (à réaliser tout au long de la session) ou un texte suivi rétrospectif sur l'ensemble du processus d'écriture et sur les réflexions menées en classe. Ce texte est l'occasion de faire le point sur les apprentissages, les enjeux soulevés par l'écriture de fiction, les difficultés rencontrées en cours d'écriture et les astuces et outils développés pour y faire face.

Critères d'évaluation : pertinence, profondeur et clarté de la réflexion; maîtrise de la langue.

RÉPONSES AUX TEXTES PRÉSENTÉS EN CLASSE

Chaque texte aura un répondant ou répondante attirés. En classe, ceux-ci devront, les premiers, commenter le texte et ouvrir la discussion.

Critères d'évaluation : pertinence et clarté des commentaires, finesse de la lecture, capacité à proposer une critique constructive sans complaisance ni brutalité.

(Réponses orales : 5 % chacune.)

PARTICIPATION

Critères d'évaluation : fréquence et qualité des interventions en classe.

CONSIGNES GÉNÉRALES

Les textes présentés en classe doivent être envoyés à l'ensemble du groupe par voie électronique **le mercredi** précédant la présentation.

Les deux réponses présentées en atelier se font oralement : aucun document écrit n'est à remettre.

Tous les travaux finaux (texte 3 et réflexion critique) doivent comprendre une page titre. Ces pages s'ajoutent au nombre de pages spécifié. Les autres textes doivent comprendre le nom de l'auteur et le titre du texte en entête.

Les travaux doivent être rédigés à interligne et demi et conformément au protocole de présentation d'un travail écrit du DLLF.

Les étudiantes et les étudiants doivent accorder une attention particulière à la qualité de la langue. L'enseignante retranchera jusqu'à 20 % des points pour les fautes de français, à raison de 0,25 point par faute.

L'enseignante se réserve le droit de retrancher jusqu'à 3 % des points pour chaque journée de retard dans la remise des travaux, incluant les journées de fin de semaine. Aucun travail ne sera accepté après la date limite de remise des notes prévue au calendrier facultaire.

NOTATION DES RÉSULTATS

Excellent	A+	92 et plus	4,3
	A	88-91	4
	A-	85-87	3,7
Très bien	B+	82-84	3,3
	B	78-81	3
	B-	75-77	2,7
Bien	C+	72-74	2,3
	C	68-71	2
	C-	65-67	1,7
Passable	D+	62-64	1,3
	D	60-61	1
	E	59 et moins	0

BIBLIOGRAPHIE SOMMAIRE

- ALFERI, Pierre, *Chercher une phrase*, Paris, Christian Bourgois, 1991.
- BAYARD, Pierre, *Comment améliorer les œuvres ratées?*, Paris, Minuit, 2000.
- DUCHESNE, Alain et LEGUAY, Thierry, *Petite fabrique de littérature*, Paris, Magnard, 1987.
- FORSTER, E.M., *Aspects of the Novel*, New York, Harcourt, Brace and World, 1954.
- GARDNER, John, *The Art of Fiction, Notes on Craft for Young Writers*, New York, Alfred Knopf, 1984.
- GOUX, Jean-Paul, *La Fabrique du continu. Essai sur la prose*, Seyssel, Champ Vallon, 1999.
- JACOB, Suzanne, *La Bulle d'encre*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal/Boréal, 1997.
- JAMES, Henry, *L'art de la fiction*, trad. Par M. Zéraffa, Paris Klincksieck, 1978.
- JÜNGER, Ernst, *L'auteur et l'écriture*, Paris, Christian Bourgois Éditeur, 1982.
- KUNDERA, Milan, *L'art du roman*, Paris, Gallimard, 1986.
- LALONDE, Robert, *Le monde sur le flanc de la truite, Notes sur l'art de voir, de lire et d'écrire*, Montréal, Boréal, 1999.
- LODGE, David, *L'art de la fiction*, Paris, Rivages, 1992.
- WOOD, James, *How Fiction Works*, New York, Farrar, Straus and Giroux, 2008.
- WOOLF, Virginia, *L'art du roman*, Paris, Seuil, 1963.